

INSTRUCTIONS FOR USE
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Autoteste para a detecção de sangue oculto nas fezes - FOB

Autocontrol para la detección de sangre oculta en las heces - FOB

Self-Test for the detection of faecal occult blood - FOB



RESULT/RESULTADOS



Date / Fecha / Data

BOWEL-FOB TEST
TEST DE COLON Y RECTO-FOB
TEST DA CÓLON-RECTO-FOB



Registered trademarks.

100040_Inv_25_2.2 - 07/2016

Prevention at home.
La prevención en casa.
A prevenção em sua casa.

REF 100040

PRIMA LAB SA
Via Antonio Monti 7
6828 Balerna - SWITZERLAND

primahometest.com

Do not reuse
No reutilizar
Não reutilize

CE marking
Marcado CE
Marcação CE

Content
Contenido
Conteúdo

List number
Código producto
Código do produto

Lot number
Lote de producto
Lote Produzido

Legal manufacturer
Fabricante
Fabricante

SYMBOLS / SÍMBOLOS / SIMBOLOGIA

In vitro diagnostic device
Producto sanitario diagnóstico "in vitro"
Dispositivo médico de diagnóstico In Vitro

Read the instructions before use
Lea atentamente las instrucciones antes de su uso
Leia atentamente as instruções de utilização

Temperature limits
Límites de temperatura
Limites de temperatura

Expiry date (last day of the month)
Utilizar antes de (último día del mes)
Utilizar até (último dia do mês)

FAECAL OCCULT BLOOD

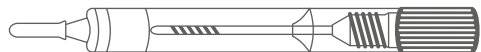
Faecal blood can indicate different gastrointestinal disorders. These disorders can be as different as ulcers, polyps, colitis, fissures and colorectal cancer. These diseases cannot be detected only by visual examination and symptoms are often silent.

Only the detection of blood in faeces can indicate a gastrointestinal disorder. Faecal occult blood in stool should be screened at least yearly starting with the age of 45 years.

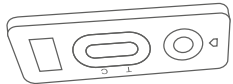
BOWEL - FOB TEST is a highly specific immunological rapid test and does not require a diet period as current guaiac tests. The stool sample must be collected over 3 running days to increase the probability of intermittent bleeding detection.

CONTENT

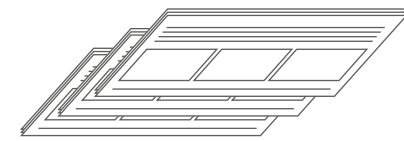
THE BOX CONTAINS ALL THE NECESSARY TO PERFORM 1 FOB TEST:



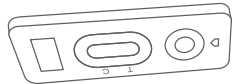
- 1 syringe containing 2 mL of extraction solution
Bowel FOB Test in a protective plastic bag



1 desiccant bag

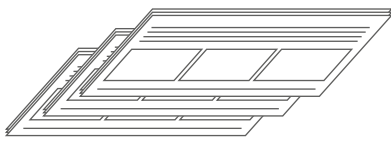


- 3 faecal sample collection paper strips

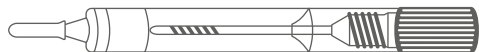


- 1 tubo que contiene 2 mL de solución diluyente
Bowel FOB Test en una bolsa plástica protectora

1 bolsa desecante



- 3 hojas especiales para la recolección de las heces



- 1 instrucciones de uso

PRECAUTIONS

1) Carefully read the instructions before performing the test.

The test is only interpretable if the instructions are carefully respected.

Respect the indicated number of drops and samples.

2) Keep out of the reach of children.

3) Do not use after the expiry date printed on the label and on the protective pouch or if the pouch is damaged.

4) Store between +4°C and +30°C. Do not freeze.

5) Do not re-use the test.

6) External use only. DO NOT SWALLOW.

7) This test is exclusively intended to in vitro diagnostic self-testing use.

8) After use, all the components can be discarded in a dustbin.

Important: Women must not perform the test during menstrual periods to avoid false positive results due to menses blood.

PRECAUCIONES

1) Leer atentamente estas instrucciones de uso antes de realizar la prueba. Los resultados de la prueba solo son fiables si las instrucciones se han seguido correctamente.

2) Mantener alejado del alcance de los niños.

3) No utilizar el Test después de la fecha de caducidad o si el producto está dañado.

4) Almacenar a una temperatura comprendida entre +4 °C y +30 °C. No congelar.

5) Dispositivo de un solo uso.

6) Solo para uso externo. NO INGERIR.

7) Dispositivo de diagnóstico in vitro para autocontrol.

8) Después de utilizarlo, deseché todos sus componentes.

Importante: Esta prueba puede verse alterada si se realiza en mujeres durante el periodo menstrual, ya que debido a la presencia de sangre de menstruación la prueba puede arrojar falsos positivos.

PRECAUÇÕES

1) Leia atentamente estas instruções de utilização antes de efetuar o teste.

O teste só é fiável se as instruções forem seguidas cuidadosamente.

2) Mantenha o teste fora do alcance das crianças.

3) Não utilize o teste após a data de expiração ou se a embalagem estiver danificada.

4) Guarde os componentes do teste a temperaturas entre +4°C e +30°C. Não congele.

5) Utilize o teste e a punção digital apenas uma vez.

6) Teste apenas para uso externo NÃO INGERIR.

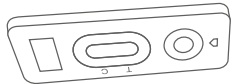
7) Dispositivo de diagnóstico in vitro para uso individual.

8) Após a utilização, descarte todos os componentes no lixo.

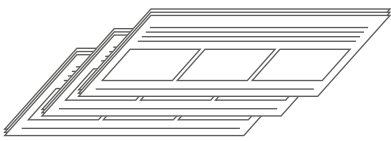
Importante: as mulheres não devem realizar o teste durante o período menstrual para evitar resultados falsos positivos devido ao sangue menstrual.



- 1 seringa contendo 2 mL de solução de extracção
Bowel FOB Test em um saco plástico de proteção



1 saqueta de secante



- 3 tiras de recolha de papel para a amostra fecal

- 1 saqueta de alumínio selada contendo:

CONTÉUDO
A CAIXA CONTÉM 1 KIT PARA EFETUAR O TESTE DE FOB:

Apenas a detecção de sangue nas fezes pode indicar um distúrbio gastrointestinal. Sangue escondido nas fezes deve ser rastreado pelo menos anualmente desde os 45 anos.

O **TEST COLON-RECTO-FOB** é um teste imunológico rápido altamente específico e não requer um período de dieta como os testes guaiac. As amostras de fezes devem ser colhidas ao longo de 3 dias seguidos para aumentar a probabilidade de detecção de hemorragia intermitente.

SANGRE OCULTO NAS FEZES

SANGRE OCULTA EN LAS HECES

